onafhankelijk dagblad voor Aruba en de Nederlandse Antillen opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

maandag
25 september 2006
jaargang 122
nr 220

AMIGOE

prèkè
Recht doen aan het gebouw

vandaag inhoud

3 aruba

Eduardo Garcia wint pianoconcours

8 nederland

Prinses Máxima in verwachting

13 financieel

Olieprijs onder 60 dollar

‘Nooduitgang nieuwbouw gevangenis KIA te duur’

ORANJESTAD — De overheid heeft zich uit kostenoverwegingen niet aan de bouwvoorschriften gehouden bij de uitbreiding van het Korrektie Instituut Aruba (KIA). De nieuwe afdeling voor jonge gedetineerden en de vrouwenafdeling beschikken niet over een nooduitgang. Dat werd duidelijk bij de begrotingsbehandeling van het ministerie van Justitie.

Monica Kock (MPA) vraagt zich in dat verband af hoe men voor het beleid van de minister van Justitie kan stemmen als deze zich zelf niet aan de wet houdt. Als er brand uitbreekt in het nieuwe complex is er slechts één uitgang. De brandweer had geëist dat er een nooduitgang zou komen en de locatie op de bouwtekening aangegeven. De nooduitgang was een voorwaarde voor het afgeven van de bouwvergunning. Minister Rudy Croes (MEP) van Justitie legde tijdens de begrotingsbehandeling uit dat de nooduitgang niet was aangebracht vanwege de kosten. De nooduitgang zou namelijk vier ton moeten kosten.
Kock kan er niet over uit dat de kosten voor de bewindsman zwaarder wegen dan de veiligheid van gedetineerden en het gevangenispersoneel. “We kunnen ons nog heel goed de rampzalige gevolgen herinneren van de brand in het detentiecentrum op Schiphol”, aldus Kock.
“Gedetineerden en de medewerkers van KIA hebben net zo goed recht op veiligheid. Voor MEP geldt de wet kennelijk niet. Het is niet meer dan logisch dat MPA haar steun onthield aan het beleid van minister Croes.” De fractievoorzitter van MPA vindt het jammer dat er een motie voor nodig was om er dringend bij de regering op aan te dringen aan de door de brandweer opgestelde vereisten voor de bouwvergunning voor de uitbreiding van KIA te voldoen. De motie werd ondersteund door de aanwezige Statenleden.

Overheid raadt verse spinazie af

WILLEMSTAD — In navolging van de Verenigde Staten heeft de lokale overheid een waarschuwing uitgevaardigd voor het eten van rauwe spinazie. In de VS zijn zeker 146 personen ziek geworden na het eten van spinazie die besmet was met de E-coli bacterie.

Hoewel de resultaten van de uitgevoerde inspectie door de Geneeskundige en Gezondheidsdienst (GGD) bij importeurs van verse groente en in supermarkten nog niet bekend zijn, wordt afgeraden om rauwe spinazie te eten.
De supermarkten verkopen voornamelijk lokaal verbouwde en zelf verpakte spinazie. De GGD adviseert om alle groenten en fruit te wassen ‘in schoon water’ voor consumptie of verwerking. Verse spinazie kan het beste opgewarmd worden tot 73 graden Celsius. Rauwe spinazie wordt met name gebruikt in verse salades. Diepvriesspinazie en ingeblikte spinazie kunnen gerust gegeten worden.

47 Doden bij busongeluk in Ecuador

QUITO — Bij een busongeluk in Ecuador zijn zondag 47 mensen, onder wie zeventien kinderen, om het leven gekomen. De bus op weg naar Quito kantelde en stortte in een ravijn, ongeveer 60 kilometer ten oosten van de hoofdstad. In de bus zaten 52 personen, allen leden van een grote familie die een dagreisje hadden georganiseerd. Vijf overlevenden zijn zwaargewond, meldden de autoriteiten. Het gaat om een van de ergste verkeersongelukken in Ecuador in jaren.

Gijzelaars vrijgelaten

SANAA — Vier Franse toeristen die in Jemen waren ontvoerd, zijn vrijgelaten. Dat heeft de Jemenitische parlementariër Awadh Bawazir vandaag laten weten.

Bawazir zei dat hij in het gezelschap van de Fransen was, toen ze in vrijheid werden gesteld. De Fransen werden twee weken geleden in de stad Ataq in het oosten van het land ontvoerd. De afgelopen jaren zijn vaker buitenlandse toeristen in Jemen gekidnapt. Stammen proberen op deze wijze de autoriteiten tot concessies te dwingen. De meeste gijzelaars werden na enige tijd weer vrijgelaten.

Paus ontvangt moslim-ambassadeurs

Foto: AFP/Osservatore Romano

CASTEL GANDOLFO — Paus Benedictus XVI heeft vandaag tijdens een bijzondere ontmoeting met ambassadeurs van moslimlanden gezegd dat christenen en moslims alle vormen van geweld moeten verwerpen. Volgens de kerkvorst is de interreligieuze dialoog van vitaal belang voor de toekomst. De paus sprak de ambassadeurs in zijn zomerresidentie. De bijeenkomst is onderdeel van een diplomatiek offensief van het Vaticaan dat aan de islamitische wereld moet verklaren wat de paus heeft bedoeld met zijn opmerkingen tijdens een lezing in Duitsland.

Clinton schiet uit zijn slof

NEW YORK — De vroegere president Bill Clinton is verbaal flink tekeer gegaan tijdens een vraaggesprek zondag op de Amerikaanse conservatieve televisiezender *Fox News*. Hij verdedigde zich tegen de aantijging dat hij te weinig zou hebben gedaan om terroristenleider Osama Bin Laden te doden tijdens zijn ambtsperiode.

“Ik was er dichter bij om hem (Bin Laden) te doden dan iemand sindsdien”, sneerde Clinton indirect naar zijn opvolger George Bush. “Als ik nog steeds president was, dan zouden we nu meer dan 20.000 troepen hebben (in Afghanistan) om hem te doden. We hebben een regering die denkt dat Afghanistan ongeveer eenzevende zo belangrijk is als Irak”, verwees Clinton naar de 140.000 militairen die momenteel in Irak zijn gestationeerd.
De Democraat Clinton sprak van een lastercampagne van de rechtervleugel van Republikeinse partij van Bush. “Ik heb meer geprobeerd om Bin Laden uit de weg te ruimen dan al de conservatieven die mij nu aanvallen. Zij dreven destijds de spot met mij omdat ik het probeerde. Zij hadden acht maanden om het te proberen. Zij probeerden niets. Ik heb het geprobeerd. Dus heb ik het geprobeerd en heb ik gefaald”, aldus Clinton.

PRESENTATOR

Ook presentator Chris Wallace van Fox News Sunday kreeg een veeg uit de pan toen die Clinton de ‘publieksvraag’ over Bin Laden stelde. “ Je hebt je fijne kleine conservatieve aanval op mij uitgevoerd. Ik wil wel eens weten aan hoeveel leden van de regering-Bush jij deze vragen hebt voorgelegd”, zei een zeer geïrriteerde Clinton tegen de presentator.
“En je zit daar met die kleine grijns op je gezicht en je denkt de je zo intelligent bent. Maar ik had een verantwoordelijkheid om dit land te beschermen.” Clinton zou eigenlijk ondervraagd worden over klimaatverandering.

Nicolaï: Status Aruba staat niet ter discussie

ORANJESTAD/DEN HAAG — “De status van Aruba staat niet ter discussie in het staatkundige veranderingstraject”, schrijft minister Atzo Nicolaï (VVD) van Koninkrijksrelaties in een brief aan de Tweede Kamer aan aanleiding van zijn kennismakingsbezoek aan alle eilanden van de Nederlandse Antillen en Aruba.

“Tijdens mijn bezoek aan Aruba heb ik met minister-president Oduber geconstateerd dat het wel belangrijk is om Aruba bij de hervormingen te betrekken. De spankracht voor het oplossen van maatschappelijke problemen van een klein land als Aruba is beperkt, samenwerking binnen het Koninkrijk is daarom een vereiste. Ik stel vast dat Aruba steeds meer de samenwerking opzoekt, voorbeelden hiervan zijn de samenwerking op het terrein van immigratie, de immigratiedienst (Dimas) en de politiesamenwerking. Ik vind dit een positieve ontwikkeling. Ik wil samen met Aruba kijken hoe van het momentum van de ontwikkelingen in de Antillen gebruik gemaakt kan worden om met name de samenwerking verder te intensiveren.”

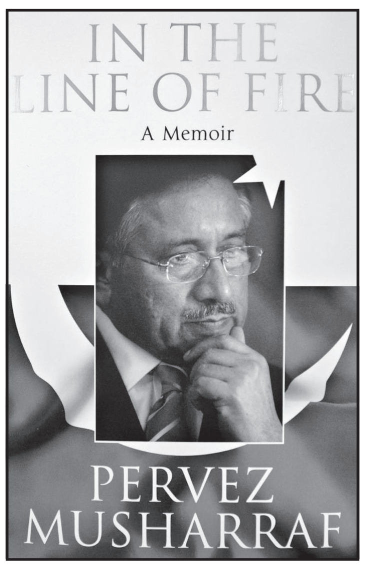
Saddam opnieuw uit rechtszaal verwijderd

BAGDAD — Saddam Hussein is vandaag opnieuw uit de rechtszaal in de Iraakse hoofdstad Bagdad verwijderd.

De nieuwe rechter, Mohammed al-Ureybi, gaf opdracht Saddam af te voeren, nadat de oud-dictator kenbaar had gemaakt, dat hij niet langer in de met metaal afgesloten beklaagdenbank wilde zitten.
Al-Ureybi verwijderde Saddam Hussein woensdag ook al uit de rechtszaal, omdat die zijn mond niet wilde houden. Al-Ureybi is als rechter de opvolger van Abdullah al-Amiri. Vorige week ontsloeg de regering die rechter, omdat hij had gezegd dat Saddam Hussein geen dictator was geweest.
Het proces wegens genocide tegen Saddam Hussein begon maandag zonder de advocaten van de voormalige Iraakse leider. De raadslieden kondigden de boycot zondag al aan. Zij protesteren tegen ingrijpen van de regering in de zaak.

Musharraf klapt uit de school

LONDEN/ISLAMABAD — President Pervez Musharraf van Pakistan klapt uit de school in zijn memoires die onder de titel In The Line Of Fire (In de vuurlinie) worden uitgegeven. Hij presenteerde zijn boek vandaag in New York.



De omslag van de memoires van Musharraf.

Musharraf lijkt daar erg openhartig over de gevolgen van de aanslagen in de Verenigde Staten in september 2001 te spreken. Betrokken politici en veiligheidsmensen moeten bezorgd op een exemplaar van het boek zitten te wachten.
Zegslieden van de Amerikaanse geheime dienst CIA zeiden volgens de maandageditie van het Britse dagblad *The Times*: “Onze relaties met leiders in de wereld zijn niet iets waarover we bereid zijn te spreken en we verwachten ook niet dat die leiders dat doen.” Musharraf voldoet niet aan die verwachting. Hij zal na de presentatie van zijn boek in New York zijn Amerikaanse ambtgenoot Bush bezoeken aan wie hij pijnlijke herinneringen heeft, blijkens zijn memoires. Zondag gonsde het van de geruchten in Pakistan dat de militaire leider zou zijn afgezet, maar dat weersprak Musharraf, die in 2007 herkozen wil worden, laconiek.

‘Olmert ontmoette Saudische functionaris’

TEL AVIV — De Israëlische premier Ehud Olmert heeft onlangs een geheime ontmoeting gehad met een vooraanstaand lid van de Saudische koninklijke familie. Dat meldde het Israëlische dagblad *Yedioth Ahronoth* vandaag. Beide landen hebben geen diplomatieke banden.

Met wie en waar Olmert tien dagen geleden een ontmoeting heeft gehad, is niet bekend. Volgens verscheidene bronnen in de krant heeft de premier gesproken met koning Abdullah, maar anderen zeggen dat het om een andere hooggeplaatste Saudische functionaris gaat. Olmert liet vandaag de website van de krant weten geen ontmoeting te hebben gehad met de koning, maar hij sprak niet tegen met Saudiërs te hebben gesproken. “Ik heb de Saudische koning niet ontmoet en ik heb geen enkel element ontmoet dat een mediasensatie teweeg zou kunnen brengen”, aldus de premier.
Saudi-Arabië presenteerde in 2002 tijdens een top van de Arabische Liga in Beiroet een vredesplan. Dat voorstel kwam erop neer dat alle Arabische landen Israël zouden erkennen als de Joodse staat zich zou terugtrekken uit de in 1967 veroverde Arabische gebieden.

VREDESINITIATIEF

De Saudiërs zouden op dit moment samen met Egypte en Jordanië werken aan een nieuw vredesinitiatief. Volgens Yedioth Ahronoth houdt dat plan in dat eerst de grenzen van de toekomstige Palestijnse staat worden vastgelegd, waarna diplomatiek overleg kan beginnen.
Vorige week meldde de krant ook al dat er geheime onderhandelingen zouden zijn geweest tussen Israël en Saudi-Arabië. De contacten zouden tot stand zijn gekomen tijdens de recente oorlog tussen Israël en de door Iran gesteunde Libanese sjiitische beweging Hezbollah.

Vrouw Thaksin wil naar Londen

BANGKOK — De vrouw van de afgezette Thaise premier Thaksin Shinawatra heeft vandaag haar huis in de hoofdstad Bangkok verlaten. Pojaman Shinawatra wil later op de dag naar Londen reizen om zich bij haar echtgenoot te voegen.

Dat heeft Suwat Thamrongsrisakul, het hoofd van de Thaise immigratiedienst, gezegd. De vrouw was in gezelschap van een goede vriend en haar huishoudster.
De nieuwe militaire machthebbers in Thailand hebben een nieuwe commissie in het leven geroepen die de financiële handel en wandel van de vorige week afgezette premier moet onderzoeken.

Thaksin behoort tot de rijkste zakenlieden van Thailand. Een aandelentransactie die zijn familie 1,9 miljard dollar – belastingvrij – opleverde, wekte begin dit jaar grote woede en opschudding onder de bevolking. Pojaman zou grote invloed hebben gehad op de financiële activiteiten van haar echtgenoot.

Minister Tromp:

'In begroting 2006 weer geld sociaal zwakkeren'

ORANJESTAD — In de begroting van Sociale Zaken voor 2006 heeft minister Marisol Tromp (MEP), minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, fondsen laten vastleggen die bedoeld zijn voor de zwakkeren en financieel zwakkeren in de samenleving. Aan de basis van deze fondsen ligt de visie 'een beter leven voor de inwoners van Aruba, vooral voor de zwakkeren in de samenleving'.

"De fondsen maken het mogelijk de projecten van regering-Oduber IV te vervolgen. De focus ligt op kinderen, jongeren en bejaarden maar ook op families die van de bijstand leven en alleenstaande moeders. De opgenomen fondsen geven steun en dragen bij aan de ontwikkeling van kwetsbare mensen en jongeren in onze samenleving", aldus de minister.
Als voorbeeld haalt Tromp de sociale teams aan die bijdragen aan het welzijn en de ontwikkeling van de buurt en daarom opnieuw in de begroting van 2006 zijn opgenomen, zodat de teams het werk kunnen voortzetten. De installatie van een sociaal team per district is een succes. Een sociaal team bestaat uit een maatschappelijk werker, een gemeenschapswerker, een jeugdwerker en iemand die zich richt op het algemene welzijn.

Deze teams werken samen met organisaties in het district zoals bijvoorbeeld het Wit Gele Kruis, artsen, scholen en kerkelijke instanties en richten zich niet alleen op de buurt maar ook op families. De teams organiseren onder andere gemeenschapsactiviteiten maar helpen ook op individueel niveau bij financiële en sociaal-emotionele problemen.
"Daarnaast is er in de begroting geld opgenomen voor financiële bijstand, gratis busvervoer voor schoolkinderen, schoolkleren en –spullen. Voor mensen die van de bijstand moeten leven organiseert de overheid een reïntegratie programma. Dit programma helpt mensen bij hun terugkeer in het arbeidsproces. Zo organiseert de overheid bijvoorbeeld in samenwerking met het Mariott Hotel verschillende trainingen die mensen een kans geven om bij het hotel te blijven werken," voegt Tromp toe. De fondsen en projecten zijn onderdeel van een sociaal beleidsplan dat *Decision awor* heet en dat in samenwerking met bijna honderd sociale organisaties op Aruba is opgesteld.

Illegaal verdrinkt bij aanlanding

ORANJESTAD — Zaterdagmorgen rond half negen werd vlakbij Baby Beach het lichaam gevonden van een man van tussen de dertig en veertig jaar.

Op basis van de identiteitspapieren die hij bij zich droeg, vermoedt de politie dat het om de 30-jarige Jose Francisco Sanchez Sanchez gaat, afkomstig uit Perú. Uit voorlopig onderzoek blijkt dat de man die nacht met een boot is aangekomen, maar de kust nooit heeft bereikt. De politie heeft sterke aanwijzingen dat de man illegaal Aruba probeerde binnen te komen en dat hij niet alleen was.

Die ochtend werd het korps namelijk getipt dat vlakbij de plek waar het lijk werd gevonden, een groepje mensen uit de bosjes kwam rennen en in een auto stapte.

Eduardo Garcia overtuigend winnaar van pianoconcours

Foto: Floor Huygen.

Eduardo Garcia had enige tijd nodig om zijn emoties de baas te worden, voordat hij in staat was om met een deel uit een sonate van Mozart te laten horen dat hij echt de beste was.

ORANJESTAD — De zestienjarige Eduardo Garcia is de absolute winnaar geworden van het pianoconcours, dat afgelopen weekeinde werd gehouden.

Van de 21 deelnemers maakte Garcia de meeste indruk op de vakjury. De winnaar mag op kosten van de Aruba Scholarship Foundation extra ervaring opdoen met pianolessen bij een vakdocent in de Venezolaanse stad Maracaïbo.
In de leeftijdsgroep van acht- tot twaalfjarigen won Jurgen Booi de eerste prijs met de wals *Aura* van Albert Palm. Op de eerste dag van het concours werd al duidelijk dat de winnaar waarschijnlijk gezocht moest worden in de groep dertien- tot zeventienjarigen.
Garcia, die in de voorronde een mooie uitvoering gaf van het allegro uit een sonate van Mozart, bevestigde zijn talent in de finale met een indrukwekkende interpretatie van de Prelude Opus 28 nummer 4 van Chopin. Omdat er geen dubbele prijzen werden uitgereikt werd Jeremy Lanooij winnaar van zijn groep met composities van Chopin en Scarlatti. Verdiend tweede werd hier Elisa Partodikromo. Koos Veel won de eerste prijs in de leeftijdsgroep achttien plus. In de voorronde speelde hij ook een prelude van Chopin; zijn uitvoering van een scherzo van Schubert gaf waarschijnlijk de doorslag bij het besluit van de jury. Linmarvin Martina uit Curaçao won de tweede prijs met walsen van Edgar Palm en Norman Moron. Bryan Vieira eindigde in de categorie op de derde plaats. Bijna alle stukken werden uit het hoofd gespeeld.
Tijdens het festival waren er workshops voor de deelnemers en concerten met pianist en organisator Armand Simon en de Venezolaanse violist Simón Gollo; de Curaçaose pianist Wim Statius Muller en het trio van Johnny Scharbaay.

Ondanks het feit dat de publieke belangstelling voor dit eerste festival wat onder de maat bleef, kan het initiatief als een succes worden beschouwd. Ook de internationale leden van de vakjury waren onder de indruk van het niveau van de deelnemers aan het concours.

Jaarrekeningen Arubahuis goedgekeurd

ORANJESTAD / DEN HAAG — De jaarrekeningen over 2002, 2003 en 2004 van het Arubahuis zijn door accountantskantoor Deloitte voorzien van een 'goedkeurende verklaring'. De Gevolmachtigde minister van Aruba Frido Croes (tweede van rechts) overhandigde enkele exemplaren van het financieel rapport aan de minister van Financiën, Nilo Swaen (MEP) (rechts). Dit gebeurde in aanwezigheid van premier Nel Oduber (MEP) (derde van links) en Kenky Oduber, de directeur van het Arubahuis. Ook het hoofd Financiën van het Arubahuis, Yvonne Quant was van de partij. Peter van der Linden, van Deloitte, liet weten dat de drie jaarrekeningen zijn voorzien van een 'goedkeurende verklaring' van de accountant. Dat betekent dat het Arubahuis werkt volgens de comptabiliteitsregels. De accountant legt momenteel de laatste hand aan de jaarrekening over 2005.

Inbreekster krijgt tweede kans

ORANJESTAD — Ondanks een eerdere veroordeling, kreeg Regina Barrett, moeder van vier kinderen, een tweede kans van de rechter. Hoewel ze bekende een flinke hoeveelheid sieraden uit een woning te hebben gestolen, vond de rechter dat de vrouw niet meer de gevangenis in hoeft. Het vonnis luidde een celstraf van zes maanden waarvan 26 dagen onvoorwaardelijk. Barrett had 26 dagen in voorlopige hechtenis gezeten.

Barrett moet daarnaast 500 florin betalen voor geleden schade. Een groot deel van de sieraden is niet teruggevonden, omdat de vrouw ze direct na de inbraak verkocht.
De vrouw pleegde op 19 juni van dit jaar een inbraak in een woning en nam sieraden en parfum mee. Tegen de rechter verklaarde ze geld nodig te hebben om zichzelf, haar vier zoons en een kleinkind te onderhouden. "Ik weet dat wat ik doe slecht is, maar het is heel moeilijk om met zo weinig geld rond te komen."
De rechter merkte op dat de vier zoons volwassen zijn en financiële problemen nooit een excuus kunnen zijn om te stelen. Maar ze toonde wel begrip omdat de vrouw in behandeling is om van de drugs af te komen. De rechter vond het overigens opvallend dat de vrouw zo snel de gestolen waar kon verkopen. "Controleert de handelaar niet of de spullen zijn gestolen?" vroeg ze zich af. Barrett vertelde dat ze al vaker daar was geweest om parfum te verkopen en het winkelpersoneel wel namen noteert, maar verdere controle ontbreekt. Ook de officier van justitie was opgevallen dat de vrouw zo snel de spullen kon verkopen. Volgens haar is dat een apart onderzoek waard, gericht op de handelaar.
Ze was het echter oneens met de rechter dat Barrett een extra kans verdient, gezien het gemak waarmee de vrouw inbrak en de spullen verkocht. Het feit dat Barrett schuld bekende aan de inbraak en meedoet aan een rehabilitatieprogramma, was voor de officier niet voldoende. Ze eiste zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf en 500 florin schadevergoeding. De rechter oordeelde echter anders en vond het belangrijker dat Barrett haar behandeling kon afmaken. De vrouw moet wel schadevergoeding betalen.

'Regering wil nieuw gerechtsgebouw'

ORANJESTAD — De regering stuurt aan op een nieuw gebouw voor het gerechtshof in Savaneta, terwijl in eerste instantie sprake was van restauratie van het oude gebouw. Dat concludeert fractieleider Monica Kock (MPA), op basis van de antwoorden van minister Rudy Croes (MEP) van Justitie tijdens de behandeling van diens begroting in de Staten.

In eerste instantie had de minister op schriftelijke vragen van de MPA geantwoord dat het plan is om het huidige gerechtsgebouw te restaureren. Ook op de vraag of de rechterlijke macht naar Savaneta zal verhuizen, verwees de minister naar het restauratieplan. Maar tijdens de behandeling van de justitiebegroting, zei Croes dat toch een nieuw gebouw in Savaneta gaat worden gebouwd, aldus Kock. "De minister vindt dat het gerechtsgebouw om voor te schamen is. Dat is voor MPA onacceptabel. Voor de zoveelste keer is de regering van MEP blind voor de historische waarde van oude gebouwen. Het gerechtsgebouw is een monument en is een deel van onze geschiedenis en cultuur. Al die mensen die op 10 september meededen aan de monumentenwandeling kunnen dat beamen."
Kock vindt bovendien dat de regering de hand in eigen boezem moet steken als het over de staat van het gerechtsgebouw gaat. Het gebouw is tenslotte van de overheid en dat het in deplorabele staat is, heeft de regering dan ook aan zichzelf te wijten, aldus de MPA–leider. Volgens haar tellen voor de regering alleen nieuwe gebouwen mee. "Minister Croes wil weer een nieuw paleis. Maar Santa Cruz heeft er al een, dat is meer dan genoeg. Vandaar dat wij tijdens het debat een nota van wijziging hebben ingediend over de plannen met het gerechtsgebouw. We zijn echter niet tegen een opknapbeurt zoals de MEP–fractie beweert."
Kock pareert daarmee kritiek van MEP-parlementariër Dick Dumfries over het feit dat RED, MPA en AVP tegen de justitiebegroting stemde. Door tegen te stemmen, laten de fracties blijken dat ze ook tegen het plan zijn van de minister om het gerechtsgebouw weer in goede staat te brengen, aldus Dumfries. Hij zegt dat een bedrag van 710 duizend florin nodig is voor het uitbreiden en opkappen van het gerechtsgebouw. In totaal komt de begroting 2006 van het ministerie van Justitie neer op 141 miljoen florin.

Messensteker hoort eis van vier jaar cel

ORANJESTAD — "Een gevangenisstraf van vier jaar vind ik te veel", aldus de 49-jarige Christiano Edwin Heide. Hij was door de rechter in Eerste Aanleg veroordeeld omdat hij in november 2005 een klant in een bar met een mes had gestoken. De advocaat-generaal van het Openbaar Ministerie (OM) handhaafde de eis in hoger beroep. Op 3 oktober doet het Hof uitspraak.

Heide bezocht vorig jaar november een bar. Hij bestelde een biertje en dronk dat buiten de bar op. Terwijl hij dat deed, ontstond een handgemeen met R., een andere klant van de bar. Naar zijn zeggen kreeg hij eerst een klap van R. voordat hij een mes trok en de andere man daarmee stak.
R. had zelf geen wapen, erkende Heide. Hij verklaarde dat hij zijn mes op straat had gevonden. "Ik zag het liggen en nam het mee, omdat ik het een mooi mes vond." Heide stak het mes in de buik van R. Het slachtoffer werd in zijn dunne darm geraakt en moest worden geopereerd. Uit een doktersverklaring blijkt dat R. voorspoedig herstelt. "Beseft u dat u geluk heeft gehad dat de verwondingen van R. niet zwaarder waren?", aldus de advocaat-generaal tegen Heide. Het slachtoffer eiste een schadevergoeding van 20.000 florin van Heide, omdat hij van november tot januari niet kon werken.

NOODWEER

"Is hier sprake van noodweer", vroeg de advocaat-generaal zich af. Noodweer betekent in juridische termen dat iemand uit zelfbescherming een strafbaar feit pleegt. In dat geval is de dader niet strafbaar. Volgens de advocaat-generaal was er in de zaak tegen Heide echter alleen sprake van een 'ordinaire vechtpartij' en geen noodweer. Het OM vindt dat iemand die een ander provoceert, geen beroep kan doen op noodweer. "Wie een mes trekt in een handgemeen, speelt vals en valt zelf aan."
De advocaat van Heide vond dat, nog voordat de vraag van eventueel noodweer kon worden beantwoord, eerst naar opzet moest worden gekeken.

"Mijn cliënt trok het mes niet met opzet. Hij was in paniek, omdat hij niet had verwacht dat er een handgemeen zou ontstaan." De advocaat vond de eis van vier jaar gevangenisstraf, die door de eerste rechter was opgelegd, disproportioneel. "R. heeft geen blijvend letsel opgelopen, het viel allemaal wel mee." Wat de advocaat-generaal betrof, is het trekken van een mes wel degelijk opzet. "Het mes was niet nodig. Door het mes te trekken, liep Heide een risico om R. dodelijk te verwonden."

Verdronken tijdens vissen

ORANJESTAD — Zondagmorgen omstreeks tien uur verdronk de 42-jarige Pascualito Geerman, nadat hij van een rots bij Boca Prins in zee was gevallen.

De man was visaas aan het verzamelen, toen hij ineens door een grote golf in zee werd gesleurd. Twee tieners sprongen direct achter Geerman aan het water in om hem te helpen, maar ze konden hem niet vinden. Leden van Warda nos Costa en andere reddingmedewerkers vonden de man pas na lang zoeken. Met veel moeite brachten ze zijn lichaam aan land. Daar werd vastgesteld dat Geerman was overleden.

Aanhouding verlengd

ORANJESTAD — De detentie van de twee mannen en vijf vrouwen die 21 september werden aangehouden, is met acht dagen verlengd. De personen werden aangehouden op verdenking van het plegen van valsheid in geschrifte en omkoping.
Zij zouden zich hebben beziggehouden met het vervalsen van verblijfspapieren.

Minder beslagleggingen door slechtere economie

ORANJESTAD — Mensen zijn steeds minder in staat om aan hun financiële verplichtingen te voldoen. Als gevolg van de slechte economie hebben ze minder te besteden. Toch is er, aldus gerechtsdeurwaarder Bernard Roos, een steeds nonchalantere koop-maar-raak houding van mensen. Dat maakt het voor een deurwaarder moeilijker om geld te innen. Het aantal beslagleggingen neemt af.

Roos baseert zich op praktijkervaring, want harde cijfers heeft hij niet. "Dat houd ik niet bij." Hij merkt wel dat hij relatief meer tijd besteedt aan recherchewerk. "Ik achterhaal adressen, controleer de werkkring van iemand en onderzoek of er geld bij mensen te verhalen valt. "Steeds vaker ontdek ik dat dit niet het geval is. Een kale kip kan je niet plukken."
De Arubaanse wet kent drie type deurwaarders. De belastingdeurwaarder, de deurwaarder bij strafzaken en de civiele deurwaarder. Deze laatste wordt ook wel gerechtsdeurwaarder genoemd. Een gerechtsdeurwaarder heeft drie taken. Hij overhandigt mensen officiële kennisgevingen dat ze voor de rechter moeten verschijnen, ontslag krijgen of een rechterlijk bevel tot betalen. De gerechtsdeurwaarder reikt ook aanzeggingen uit, bijvoorbeeld als iemand als getuige moet verschijnen. Een andere taak is beslagleggen op een huis of inboedel, de verkoop van onroerend goed of een openbare verkoop.

Roos int als gerechtsdeurwaarder vooral geld van particulieren die bij een bedrijf een schuld hebben en bijna niet van bedrijven die bij een ander bedrijf een schuld hebben. Als mensen niet betalen, kan de gerechtsdeurwaarder beslag laten leggen op het salaris of op een huis, boot of ander kostbaar bezit. Loonbeslag komt het meest voor, gevolgd door beslag op onroerend goed. Het beslag mag maximaal eenderde van de totale inkomsten bedragen. Beslagleggen betekent dat degene die een schuld heeft, het huis, object of een bankrekening niet kan verkopen of leeghalen en de waarde dus beschikbaar blijft voor de schuldeiser. Vanaf een bedrag van 700 florin kan een deurwaarder al worden ingeschakeld.

KARAKTER

Dat het aantal beslagleggingen afneemt, is geen positieve ontwikkeling. Roos vertelt dat de slechter wordende economie deels debet is aan de afname. "Mensen hebben steeds minder te besteden en kunnen daardoor minder makkelijk voldoen aan hun financiële verplichtingen, zoals de huur betalen of de telefoonrekening of de afbetaling van een auto." Het karakter van mensen speelt echter ook mee, vindt hij. "Mensen blijven lukraak kopen, zonder in de gaten te houden of ze die bepaalde uitgave wel kunnen doen. Ze vinden het belangrijker om geld uit te geven aan feestjes en uitgaan, dan aan het afbetalen van hun autolening." Een andere reden dat er minder geld kan worden verhaald, zijn de persoonlijke omstandigheden van mensen. "Meer mensen worden werkloos en dan valt er geen loonbeslag meer te leggen. Of ze worden dakloos of raken verslaafd", aldus Roos. Aan de andere kant merkt hij ook dat er minder opdrachten tot beslagleggingen zijn, omdat de griffiekosten zijn gestegen. "Het loont niet altijd meer de moeite om mij in te schakelen."

Als Roos beslag laat leggen, komt hij in de praktijk wel eens voor een gesloten deur te staan. Soms figuurlijk, als mensen hem niet binnen willen laten. Soms letterlijk, omdat er niemand thuis is. Een gerechtsdeurwaarder mag een woning betreden als er beslag moet worden gelegd, mits hij daarvoor toestemming heeft van de rechter. Bij een beslaglegging vraagt Roos de bewoner van het huis om mee te werken. "Doen ze dat niet, dan roep ik de hulp in van een officier van justitie." Is een huis afgesloten, dan laat Roos het slot verbreken door een sleutelmaker. Zijn mensen agressief, dan vraagt Roos hulp van de politie. "Dat doe ik eigenlijk altijd als ik verwacht dat in de woning illegale goederen, zoals drugs, zijn." Neemt Roos een auto in beslag, dan laat hij een takelwagen komen die het voertuig naar een speciale bewaarplaats sleept.

Leven steeds duurder

Inflatie neemt toe

ORANJESTAD — De prijzen van brandstof zijn in 2005 meer gestegen dan andere producten. Ook water, aardappelen, groenten en fruit zijn vorig jaar duurder geworden. Het gemiddelde inflatietempo op jaarbasis vertoont sinds 2003 een stijgende lijn en bedroeg vorig jaar 3,8 procent.

In het Statistisch Jaarboek 2005 van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is een hoofdstuk gewijd aan prijzen, inflatie en de consumentenprijsindex. Inflatie is een economisch verschijnsel dat er op neerkomt dat voor producten meer moet worden betaald en dat geld dus als het ware minder waard wordt. CBS berekent aan de hand van de consumentenprijsindex hoe hoog de inflatie is en hoe snel de inflatie stijgt.
In de afgelopen drie jaar is het inflatietempo gestegen. In 2003 berekende CBS 2,2 procent, een jaar later 2,8 procent en vorig jaar 3,8 procent. Bekeken over de afgelopen vijftien jaar was het inflatietempo in 1990 het hoogst met 7,1 procent en in 1998 het laagst met 1,5 procent.
In het Statistisch Jaarboek 2005 vermeldt CBS voor welke producten en productgroepen over het jaar gezien het meest moest worden betaald. CBS onderscheidt negen productgroepen. In volgorde van hoog naar laag van de consumentenprijsindex zijn dat wonen, kleding en schoeisel, voeding, huishouding, recreatie, goederen en diensten, drank en tabak, transport en gezondheidszorg. De productgroep wonen sprong er in 2005 uit. De index van wonen stond in 2004 op 114.9 en in 2005 op 127.6. Dat is een stijging van 12.6 en daarmee stijgt deze productgroep als enige meer dan 10 punten. Deze productgroep kon zo stijgen door afzonderlijke stijgingen binnen de groep. De index voor de waterprijzen stond in 2004 op 106.8 en steeg met 26.8 punten naar 133.6 in 2005. De index van de brandstofprijzen werd in 2004 door CBS berekend op 106.9 en steeg met 23.2 punten naar 130.1 een jaar later. In een andere productgroep, voeding, werden aardappelen, groenten en fruit opmerkelijk duurder dan andere voedingsproducten. De index van aardappelen, groenten en fruit, die het CBS als één product heeft vermeld in het Statistisch Jaarboek 2005, steeg in 2005 met 11,5 punten ten opzichte van 2004 en kwam uit op 136.7. Van de andere zeven productgroepen stegen vier groepen in de index met ongeveer 1.5 tot 3.2 punten. De productgroep gezondheid veranderde met de index niet en in de groep kleding werd een daling van 0.1 punt berekend.

INTERNATIONAAL

Ten opzichte van de tien belangrijkste handelspartners bevindt de inflatie van Aruba zich in de middenmoot. Van deze tien landen heeft Japan als enige een negatief inflatiecijfer van min 0,3 procent. Andere landen die onder het inflatiepercentage van Aruba zitten zijn Panama (0,3 procent), Nederland (1,2 procent), Nederlandse Antillen (1,3 procent) en de Verenigde Staten (2.7). De inflatiecijfers van Korea (3,6 procent), Mexico (4,7 procent), Colombia (5,2 procent), Brazilië (6,6 procent) en Venezuela (21,8 procent) zijn hoger.

Nieuw casino geopend

ORANJESTAD — Aruba is sinds vrijdag weer een casino rijker: The Key Largo Casino. Het is gevestigd in hetzelfde complex waar vroeger het Royal Cabana Casino zat en levert meer dan tachtig arbeidsplaatsen op. De opening werd op grootse wijze gevierd met live muziek van de band NBO en een lichtshow. Ook werden de hele avond gratis T-shirts uitgedeeld. Het casino heeft meer dan honderd gokautomaten en zeven tafels voor roulette en verschillende kaartspelen, waaronder de Caribbean Hold'em game. Ook is er een bar en restaurant. De openingstijden zijn van elf uur 's ochtends tot vier uur 's nachts en bezoekers kunnen zelfs nog in de late uurtjes dineren.

Gratis rondleiding door Aruba Aloe

ORANJESTAD — Aruba Aloe verlengt haar zomerspecial waarbij inwoners van Aruba een gratis rondleiding door de fabriek en het museum krijgen. De actie loopt tot 4 oktober. Aruba Aloe heeft een 160-jarige geschiedenis. Deze wordt in het museum op een heldere manier in beeld gebracht. De fabriekstour laat zien hoe de aloëbladeren worden verwerkt in diverse cosmetische producten die onder de merknaam Aruba Aloe op de markt worden gebracht.
De rondleiding duurt ongeveer 25 minuten en is zowel voor jong als oud interessant. De gidsen spreken Papiaments, Nederlands, Spaans en Engels. De tour wordt op maandag tot en met vrijdag elk uur tussen half negen 's morgens en vier uur 's middags gegeven en ook op zaterdag tussen negen uur 's morgens en een uur 's middags.

F A V I
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/ 582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Vijf kilometer wandelen of hardlopen

ORANJESTAD — Arruwac organiseert op zaterdag 30 september een wandeling en hardloopwedstrijd over vijf kilometer in de Colony.

Het startpunt is om half zes 's middags bij Coco's Beach. Inschrijven is mogelijk vanaf vier uur en deelname kost vijf florin per persoon.
Arruwac heeft voor deze locatie gekozen omdat die bekend staat om de frisse bries die er meestal staat en het feit dat de lucht er niet verontreinigd is. Veel atleten willen hier dan ook graag trainen, maar vanwege de afstand of eventueel gebrek aan tijd komt het daar niet altijd van.

Op de route zijn twee plaatsen waar water wordt uitgedeeld en aan de finish is er vers fruit en Gatorade.

Novene in Sint Franciscus kerk

ORANJESTAD — Vanavond om kwart over zes begint in de Sint Franciscus kerk in Oranjestad de novene van de heilige Franciscus. Pastoor Santiago, pastoor Stanislaw en de commissie Sint Franciscus van de parochie nodigen iedereen uit om daarbij aanwezig te zijn. De novene loopt tot 3 oktober. Op 4 oktober wordt om zes uur 's avonds een processie gehouden. Deze begint bij Centro Educativo Cristian. Daarna volgt om zeven uur een Heilige Mis, gevolgd door een gezellig samenzijn.

INGEZONDEN

Post Aruba NV

IK WIL KORT reageren op een tweetal ingezonden brieven met betrekking tot de door Post Aruba N.V. in rekening gebrachte kosten bij het afhalen van pakketten. De inhoud van beide brieven is enigszins tendentieus en geeft een beeld van een bedrijf, dat zo maar iets in rekening brengt. Dit is echter niet het geval.
Al jaren brengt het postkantoor op Aruba (overigens gebeurt hetzelfde ook op Curaçao) standaard een bedrag van Afl. 7,50 in rekening ter dekking van de kosten, gemaakt bij het afhandelen van de binnengekomen pakketten. Dit bedrag is dus niet ingevoerd door Post Aruba N.V., maar bestaat hier al jaren. Het komt dus wat vreemd over om dit nu pas ter sprake te brengen.
Van de portokosten, die in Nederland betaald worden, komt maar een gedeelte ten goede aan Post Aruba N.V., dus zijn we, als bedrijf, genoodzaakt om de door ons gemaakte kosten in rekening te brengen. Dergelijke handelingskosten zijn overigens heel gebruikelijk bij afhandelaars van vracht en pakketten.
Daarnaast heft Post Aruba N.V. bewaarloon voor de opslagkosten, indien de geadresseerden hun pakket niet tijdig komen ophalen en int zij de invoerrechten, die door de douane worden opgelegd.

Het is overigens iets te gemakkelijk om Post Aruba N.V. op dit punt met TPG/TNT-Post in Nederland te vergelijken. De kostenopbouw en kostenstructuur van TPG/TNT-Post is, onder meer door de omvang van het bedrijf en de hoeveelheid post, een geheel andere dan die van Post Aruba N.V. Kosten, die hier in rekening gebracht worden, worden in Nederland niet in rekening gebracht en andersom.

Als laatste wil ik nog reageren op het bedrag van Afl. 65,00, dat door de heer J. de Cuba is genoemd. Ik neem aan, gelet op de hoogte van het bedrag, dat daarin ook de invoerrechten zitten verdisconteerd. Deze worden opgelegd door de douane en niet door Post Aruba N.V.
Mochten er vragen zijn, dan stel ik voor om zich te wenden tot onze Klantenservice.

KEES VAN NEDERKASSEL
Directeur Post Aruba NV

Docenten bijgeleerd

ORANJESTAD — Een groep docenten die werkzaam is in het basisonderwijs en in het voorbereidend onderwijs poseert met een certificaat in hun hand. Zij sloten onlangs met succes de cursus 'visie en structuur van de nieuwe basisschool' en 'beheersen van Papiamento' af. Deze cursussen maken deel uit van een grote cursus die Instituto Pedagogico Arubano (IPA) docenten aanbiedt in het kader van de innovatie in het onderwijs. De bedoeling is dat de docenten de komende jaren telkens nieuwe cursusonderdelen volgen. Zo gaan ze elke keer dieper op de materie in. Ze krijgen eerst de theorie en brengen deze daarna direct in praktijk. De achterliggende gedachte van de cursus is dat het Papiamento in het onderwijs de instructietaal wordt en dat de docenten moeten leren hoe ze dit op een didactisch verantwoorde manier goed kunnen overbrengen aan hun leerlingen. De cursus wordt gefinancierd door Fondo Desaroyo Aruba (FDA).